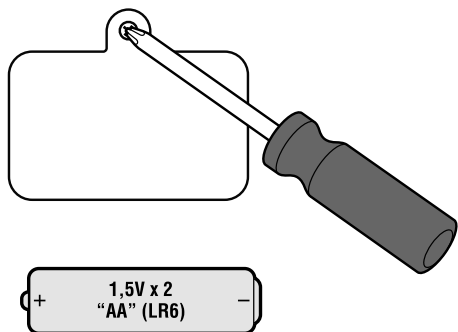


**Press the seat for fun sounds!**  
**Appuyer sur le siège pour entendre des sons amusants.**  
**Πατήστε το κάθισμα για αστείους ήχους!**  
**Eğlenceli sesler için koltuğa basın!**  
**Натиснете седалката, за да чуετε забавни звуци!**  
**Premere il posto di guida per attivare gli allegri suoni!**  
**Den Sitz für lustige Geräusche drücken!**  
**Apăsați scaunul pentru sunete amuzante!**  
**Druk op stoeltje voor grappige geluidjes!**  
**Shtypni karrigen për tinguj argëtues!**



- Please keep these instructions for future reference, as they contain important information.
  - Requires two "AA" batteries (included).
  - Adult assembly is required for battery replacement.
  - Tool required for battery replacement: Phillips screwdriver (not included).
  - Wipe this toy with a clean cloth dampened with a mild soap and water solution. Do not immerse.
  - This toy has no consumer serviceable parts. Do not take this toy apart.
- Conserver ce mode d'emploi pour s'y référer en cas de besoin car il contient des informations importantes.
  - Fonctionne avec deux piles "AA" (fournies).
  - Le remplacement des piles doit être effectué par un adulte.
  - Outil nécessaire pour le remplacement des piles : un tournevis cruciforme (non fourni).
  - Nettoyer ce jouet avec un chiffon propre légèrement imbibé d'eau savonneuse. Ne pas immerger.
  - Il n'existe pas de pièce de rechange pour ce jouet. Ne pas démonter le jouet.
- Κρατήστε αυτές τις οδηγίες για μελλοντική χρήση, καθώς περιέχουν σημαντικές πληροφορίες.
  - Απαιτούνται δύο αλκαλικές μπαταρίες "AA" (περιλαμβάνονται).
  - Η τοποθέτηση των μπαταριών να γίνεται από ενήλικα.
  - Εργαλείο για την αντικατάσταση μπαταριών: σταυροκατσάβιδο (δεν περιλαμβάνεται).
  - Σκουπίστε το προϊόν με ένα καθαρό πανί, βρεγμένο με λίγο νερό και σαπούνι. Μην το βυθίζετε στο νερό.
  - Αυτό το παιχνίδι δεν έχει ανταλλακτικά. Μην το αποσυναρμολογείτε.
- Önemli bilgiler içerdigi için, daha sonra da bakmak üzere lütfen bu talimatları saklayın.
  - İki adet "AA" pille çalışır (piller dahildir).
  - Pile değiştirme işlemi bir yetişkin tarafından yapılmalıdır.
  - Pile değiştirmek için gereken alet: Yıldız tornavida (dahil değildir).
  - Oyuncağı, hafif sabunlu suyla namlendirilmiş temiz bir bezle silin. Suyu batırmayın.
  - Bu oyuncuğun, tüketici tarafından bakım yapılabilecek bir parçası yoktur. Oyuncağı parçalarına ayırmayın.
- Моля запазете тези инструкции за бъдещи справки, тъй като те съдържат важна информация.
  - Комплектът съдържа две алкални батерии тип "AA".
  - Смяната на батериите трябва да се осъществи от възрастен.
  - Инструмент, необходим за смяната на батериите: Отверка тип "Звезда" (не е включена в комплекта).
  - Забърсвайте играчката с кърпа навлажнена със слаб сапунен разтвор. Не намокряйте продукта.
  - Тази играчка не съдържа части, които могат да бъдат подменени от потребителя. Не разглобявайте тази играчка.
- Conservare queste istruzioni per futuro riferimento. Contengono importanti informazioni.
  - Richiede due pile formato stilo "AA" (include).
  - La pila deve essere sostituita da un adulto.
  - Attrezzo richiesto per la sostituzione delle pile: Cacciavite a stella (non incluso).
  - Passare il giocattolo con un panno umido pulito e sapone neutro. Non immergere in acqua.
  - Il giocattolo non è dotato di parti di ricambio. Non smontare.
- Diese Anleitung bitte für mögliche Rückfragen aufbewahren. Sie enthält wichtige Informationen.
  - 2 Batterien AA erforderlich (enthalten).
  - Das Auswechseln und Einlegen der Batterien muss von einem Erwachsenen vorgenommen werden.
  - Zum Auswechseln und Einlegen der Batterien erforderliches Werkzeug: Kreuzschlitzschraubenzieher (nicht enthalten).
  - Das Produkt zum Reinigen mit einem sauberen, mit milder Seifenlösung angefeuchteten Tuch abwischen. Das Produkt nicht in Wasser tauchen.
  - Für dieses Produkt gibt es keine Ersatzteile. Das Produkt nicht auseinandernehmen.
- Păstrați aceste instrucțiuni pentru a le putea consulta ulterior: ele conțin informații importante.
  - Produsul funcționează cu două baterii tip AA (include).
  - Bateriile trebuie înlocuite de către un adult.
  - Unealtă necesară pentru înlocuirea bateriilor: șurubelniță cruce (neinclusă).
  - Curățați jucăria folosind o lavetă umezită cu o soluție de apă și săpun în concentrație mică. A nu se cufunda în lichid.
  - Această jucărie nu conține piese ce pot fi reparate de către utilizator. Nu dezasamblați această jucărie.
- Bewaar deze gebruiksaanwijzing; kan later nog van pas komen.
  - Werk op twee "AA" batterijen (inbegrepen).
  - Batterij moet door een volwassene worden vervangen.
  - Benodigd gereedschap: kruiskopschroevendraaier (niet inbegrepen).
  - Dit speelgoed kan worden schoongeveegd met een schoon doekje dat een beetje vochtig is gemaakt met een sopje. Niet in water onderdompelen.
  - Dit speelgoed heeft geen onderdelen die onderhoud vergen. Dit speelgoed niet uit elkaar halen.
- Ju lutemi ruajini këto udhëzime për t'ju referuar në të ardhmen pasi ato përbajnë informacion të rëndësishëm.
  - Kërkon dy bateri "AA" (të përfshira).
  - Ndërrimi i baterive duhet bërë nga të rriturit.
  - Vegla që nevojitet për zëvendësimin e baterisë: Kaçavidë kryqe (nuk është përfshirë).
  - Lodrën fshijeni me një cohë të lagur me pak ujë e sapun. Mos e fusni në ujë.
  - Kjo lodër nuk përmбан pjesë që mund të riparohen. Mos e çmontoni lodrën.

# Battery Replacement Remplacement des piles Αντικατάσταση Μπαταριών Pillerin Değiştirilmesi Смяна на батериите Sostituzione delle pile Ersetzen der Batterien Înlocuirea bateriilor Het vervangen van de batterijen Ndërrimi i baterive



**For best performance, we recommend replacing the batteries that came with this toy with two, new “AA” (LR6) alkaline batteries.**

- Loosen the screw in the battery compartment door and remove the door.
- Remove the exhausted batteries and dispose of them properly.
- Insert two, new “AA” (LR6) **alkaline** batteries.
- Replace the battery compartment door and tighten the screw.
- If this product begins to operate erratically, you may need to reset the electronics. Remove the batteries and reinstall.
- When sounds from this toy become faint or stop, it’s time for an adult to change the batteries.

**Pour un meilleur résultat, il est conseillé de remplacer les piles fournies avec le jouet par deux piles alcalines “AA” (LR6) neuves.**

- Desserrer la vis du couvercle du compartiment des piles et retirer le couvercle.
- Retirer les piles usées et les jeter dans un conteneur réservé à cet usage.
- Insérer deux piles **alcalines** “AA” (LR6) neuves.
- Remplacer le couvercle du compartiment et serrer la vis.
- Si ce produit ne fonctionne pas correctement, il peut être nécessaire de réinitialiser le système électronique. Retirer les piles puis les réinstaller.
- Lorsque les sons du jouet faiblissent ou s’arrêtent, il est temps pour un adulte de changer les piles.

**Για καλύτερη απόδοση, συνιστούμε να αντικαταστήσετε τις μπαταρίες που περιλαμβάνονται στο παιχνίδι με δύο καινούριες αλκαλικές μπαταρίες μεγέθους “AA” (LR6).**

- Χαλαρώστε τη βίδα στο πορτάκι της θήκης των μπαταριών με ένα σταυροκατσάβιδο.
- Αφαιρέστε τις παλιές μπαταρίες και πετάξτε τις στους ειδικούς κάδους ανακύκλωσης.
- Τοποθετήστε δύο καινούριες **αλκαλικές** μπαταρίες μεγέθους “AA”.
- Κλείστε το πορτάκι της θήκης των μπαταριών και σφίξτε τη βίδα.
- Εάν το προϊόν δε λειτουργεί σωστά, κάντε επανεκκίνηση. Αφαιρέστε τις μπαταρίες και τοποθετήστε τις ξανά.
- Όταν οι ήχοι από το παιχνίδι αρχίσουν να εξασθενούν ή σταματήσουν να λειτουργούν, τότε αλλάξτε τις μπαταρίες. Η αντικατάσταση των μπαταριών να γίνεται μόνο από ενήλικες.

**En iyi performans için, bu oyuncakla verilen pilleri iki adet yeni alkanin “AA” (LR6) pille değiştirmenizi öneririz.**

- Pil bölümü kapağının vidasını gevşetin ve kapağı çıkarın.
- Bitmiş pilleri çıkarın ve uygun şekilde atın.
- İki adet yeni “AA” (LR6) **alkalin** pil takın.
- Pil bölümü kapağını tekrar takıp vidasını sıkın.
- Bu ürün hatalı işlev göstermeye başlarsa, elektronik ayarlarını yeniden yapmanızı gerekebilir. Pilleri çıkartın ve yeniden takın.
- Oyuncakın sesi zayıflamaya veya hiç çıkmamaya başlarsa, pillerin bir yetişkin tarafından değiştirilme zamanı gelmiş demektir.

**За оптимально функциониране на продукта препоръчваме включените батерии да бъдат подменени с две нови алкални батерии тип “AA” (LR6).**

- Развийте болтовете на капака на отделението за батериите и свалете капака.
- Свалете изтощените батерии и ги изхвърлете по подходящ начин.
- Поставете две нови **алкални** батерии тип “AA” (LR6).
- Поставете капака на отделението за батериите и завийте винтовете.
- Ако този продукт започне да функционира неправилно, може да се наложи да рестартирате електрониката. Свалете батериите и поставете нови.
- Когато звуците на тази играчка отслабнат или спрат е време да се осъществи смяна на батериите от възрастен.

**Per un funzionamento ottimale, sostituire le pile fornite con il giocattolo con due pile alcaline nuove formato stilo "AA" (LR6).**

- Allentare la vite dello sportello dello scomparto pile e rimuovere lo sportello.
- Estrarre le pile scariche ed eliminarle con la dovuta cautela.
- Inserire 2 pile **alcaline** nuove formato stilo "AA" (LR6).
- Rimettere lo sportello e stringere la vite.
- Se il prodotto non dovesse funzionare correttamente, potrebbe essere necessario resettare l'unità elettronica. Estrarre e reinserire le pile.
- Un adulto deve sostituire le pile nel caso in cui i suoni del giocattolo dovessero affievolirsi o interrompersi.

**Für optimale Leistung empfehlen wir, die Batterien, die diesem Produkt beigefügt sind, nach dem Kauf durch zwei neue Alkali-Batterien AA (LR6) zu ersetzen.**

- Die in der Batteriefachabdeckung befindliche Schraube lösen, und die Abdeckung beiseite legen.
- Die verbrauchten Batterien aus dem Batteriefach nehmen. Die verbrauchten Batterien sicher und vorschriftsgemäß entsorgen.
- Zwei neue **Alkali**-Batterien AA (LR6) einlegen.
- Die Batteriefachabdeckung wieder einsetzen, und die Schraube festziehen.
- Die Elektronik zurücksetzen, wenn das Produkt nicht mehr richtig funktioniert. Die Batterien herausnehmen und wieder einlegen.
- Werden die Geräusche schwächer oder funktionieren nicht mehr, müssen die Batterien von einem Erwachsenen ausgetauscht werden.

**Pentru funcționarea în cele mai bune condiții, recomandăm înlocuirea bateriilor incluse în pachet cu două baterii alcaline noi de tip AA (LR6).**

- Destrângeți șurubul de la capacul compartimentului de baterii și îndepărtați capacul.
- Scoateți bateriile epuizate și reciclați-le în mod corespunzător.
- Înlocuiți-le cu două baterii **alcaline** noi tip AA.
- Puneți la loc capacul compartimentului de baterii și strângeți șurubul.
- Dacă produsul începe să manifeste erori de funcționare, este posibil să fie necesară resetarea ansamblului electronic. Scoateți și reintroduceți bateriile.
- Când sunetele acestei jucării devin slabe sau încetează, un adult trebuie să înlocuiască bateriile.

**Voor de beste prestaties adviseren wij de bijgeleverde batterijen te vervangen door twee nieuwe "AA" (LR6) alkalinebatterijen.**

- Draai de schroef in het klepje van de batterijhouder los en leg het klepje even apart.
- Verwijder de lege batterijen en lever ze in als KCA.
- Plaats twee nieuwe "AA" (LR6) **alkaline**batterijen.
- Zet het batterijklepje weer op z'n plaats en draai de schroef vast.
- Als dit product niet goed meer werkt, moet u de elektronica resetten. Even de batterijen eruit halen en weer terugzetten.
- Als de geluidjes zwakker worden of helemaal niet meer werken, moet een volwassene de batterijen vervangen.

**Për funksionim më të mirë, ne rekomandojmë që bateritë që janë përfshirë në këtë lodër të zëvendësohen me dy bateri alkaline të reja të tipit "AA" (LR6).**

- Lironi vidën e kapakut të kutisë së baterive në fund të lodrës.
- Hiqini bateritë e harxhuara dhe hidhini siç duhet.
- Vendosni dy bateri të reja **alkaline**"AA" (LR6).
- Vendoseni përsëri kapakun e kutisë dhe vidhosni vidën.
- Nëse lodra fillon të funksionojë në mënyrë të çrregullt mund t'iu duhet të rivendosni parametrat elektronikë. Hiqni bateritë dhe zëvendësojini.
- Kur tingulli ose drita e kësaj lodre zbehet apo ndalon, ka ardhur koha që një i rritur të ndërrojë bateritë.

# Battery Safety Information Mises en garde au sujet des piles

## Πληροφορίες για τις Μπαταρίες Pil Güvenlik Bilgisi

### Информация за безопасността на батериите

#### Norme di sicurezza per le pile Batteriesicherheitshinweise

#### Instrucțiuni privind siguranța bateriilor Batterij-informatie

#### Informacion mbi sigurinë e baterive

**In exceptional circumstances, batteries may leak fluids that can cause a chemical burn injury or ruin your product. To avoid battery leakage:**

- Do not mix old and new batteries or batteries of different types: alkaline, standard (carbon-zinc) or rechargeable (nickel-cadmium).
- Insert batteries as indicated inside the battery compartment.
- Remove batteries during long periods of non-use. Always remove exhausted batteries from the product. Dispose of batteries safely. Do not dispose of this product in a fire. The batteries inside may explode or leak.
- Never short-circuit the battery terminals.
- Use only batteries of the same or equivalent type, as recommended.
- Do not charge non-rechargeable batteries.
- Remove rechargeable batteries from the product before charging.
- If removable, rechargeable batteries are used, they are only to be charged under adult supervision.

**Lors de circonstances exceptionnelles, des substances liquides peuvent s'écouler des piles et provoquer des brûlures chimiques ou endommager le produit. Pour éviter tout écoulement des piles :**

- Ne pas mélanger des piles usées avec des piles neuves ou différents types de piles : alcalines, standard (carbone-zinc) ou rechargeables (nickel-cadmium).
- Insérer les piles comme indiqué à l'intérieur du compartiment des piles.
- Retirer les piles lorsque le produit n'est pas utilisé pendant une longue période. Ne jamais laisser des piles usées dans le produit. Jeter les piles usées dans un conteneur réservé à cet usage. Ne pas jeter le produit au feu. Les piles incluses pourraient exploser ou couler.
- Ne jamais court-circuiter les bornes des piles.
- Utiliser uniquement des piles de même type ou de type équivalent, comme conseillé.
- Ne pas recharger des piles non rechargeables.
- Les piles rechargeables doivent être retirées du produit avant la charge.
- En cas d'utilisation de piles amovibles et rechargeables, celles-ci ne doivent être chargées que sous la surveillance d'un adulte.

**Σε εξαιρετικές περιπτώσεις, στις μπαταρίες μπορεί να προκληθεί διαρροή με αποτέλεσμα να προκληθούν εγκαύματα ή να καταστραφεί το προϊόν. Για να αποφύγετε τη διαρροή:**

- Μη χρησιμοποιείτε παράλληλα καινούριες και παλιές αλκαλικές, συμβατικές ή επαναφορτιζόμενες (νικελίου-καδμίου) μπαταρίες.
- Τοποθετήστε τους πόλους των μπαταριών, όπως υποδεικνύεται μέσα στη θήκη.
- Αφαιρείτε τις μπαταρίες όταν πρόκειται να μη χρησιμοποιήσετε το παιχνίδι για μεγάλο χρονικό διάστημα. Αφαιρείτε πάντα τις μπαταρίες που έχουν εξαντληθεί από το προϊόν. Παρακαλούμε πετάτε τις παλιές μπαταρίες στους ειδικούς κάδους ανακύκλωσης. Μην πετάτε το προϊόν σε φωτιά. Μπορεί να προκληθεί έκρηξη ή διαρροή από τις μπαταρίες που περιέχονται.
- Μη βραχυκυκλώνετε τους πόλους των μπαταριών.
- Χρησιμοποιήστε μπαταρίες ίδιου ή παρόμοιου τύπου με αυτόν που συνιστούμε.
- Οι μη επαναφορτιζόμενες μπαταρίες δεν πρέπει να φορτίζονται.
- Αφαιρείτε τις επαναφορτιζόμενες μπαταρίες πριν τις φορτίσετε.
- Η φόρτιση των επαναφορτιζόμενων μπαταριών πρέπει να γίνεται μόνο από ενήλικες.

**Bazı istisnai durumlarda, piller kimyasal yanıklara veya ürününüzün zarar görmesine yol açabilecek sıvılar sızdırabilir. Pil sızıntılarından kaçınmak için:**

- Eski ve yeni pilleri veya farklı türlerde pilleri (alkalin, standart-karbon çinko veya şarj edilebilir-nikel kadmiyum) bir arada kullanmayın.
- Pilleri, pil bölmesinde gösterildiği gibi yerleştirin.
- Uzun süre kullanmayacasanız pilleri çıkartın. Bitmiş pilleri kesinlikle ürünün içinde bırakmayın. Pilleri güvenli bir şekilde atın. Bu ürünü ateşe yaklaştırmayın. İçindeki piller patlayabilir veya sızıntı yapabilir.
- Pil terminallerine kesinlikle kısa devre yaptırmayın.
- Önerildiği gibi, sadece aynı veya eşdeğer türde piller kullanın.
- Şarj edilemeyen pilleri şarj etmeyin.
- Şarj etmeden önce, şarj edilebilir pilleri ürünün içinden çıkarın.
- Çıkarılabilir ve şarj edilebilir piller kullanılıyorsa, bu piller sadece yetişkin gözetiminde şarj edilebilir.

**При изключителни обстоятелства е възможно от батериите да изтече течност, която може да причини химическо изгаряне или да повреди продукта. За да избегнете потичане на батериите:**

- Не смесвайте стари и нови батерии или батерии от различен тип: алкални, стандартни (въглерод - цинк) или акумулаторни батерии (никел - кадмий).
- Поставете батериите по начина указан в отделението за батерии.
- Сваляйте батериите, ако не използвате продукта за по-дълъг период. Винаги сваляйте изтощените батерии от продукта. Изхвърляйте батериите по безопасен начин. Не изгаряйте този продукт. Батериите, които са в продукта могат да експлодират или потекат.
- Никога не допускайте късо съединение на изводите на батериите.
- Използвайте само батерии от препоръчвания тип или техен еквивалент.
- Не зареждайте обикновените батерии.
- Сваляте акумулаторните батерии от продукта преди да ги заредите.
- Когато използвате акумулаторни батерии, които могат да се свалят от продукта е необходимо зареждането да се осъществява под надзора на възрастен.

**In casi eccezionali le batterie potrebbero presentare perdite di liquido che potrebbero causare ustioni da sostanze chimiche o danneggiare il giocattolo. Per evitare perdite di liquido:**

- Non mischiare pile vecchie e nuove o pile di tipo diverso: alcaline, standard (zinco-carbone) o ricaricabili (nickel-cadmio).
- Inserire le pile come indicato all'interno dell'apposito scomparto.
- Estrarre le pile quando il giocattolo non viene utilizzato per periodi di tempo prolungati. Estrarre sempre le pile scariche dal giocattolo. Eliminare le pile con la dovuta cautela. Non gettare le pile nel fuoco. Le pile potrebbero esplodere o presentare perdite di liquido.
- Non cortocircuitare mai i terminali delle pile.
- Usare solo pile dello stesso tipo o equivalenti, come raccomandato.
- Non ricaricare pile non ricaricabili.
- Estrarre le pile ricaricabili dal giocattolo prima della ricarica.
- Ricaricare le pile ricaricabili removibili solo sotto la supervisione di un adulto.

**In Ausnahmefällen können Batterien auslaufen. Die auslaufende Flüssigkeit kann Verbrennungen verursachen oder das Produkt zerstören. Um ein Auslaufen von Batterien zu vermeiden, beachten Sie bitte folgende Hinweise:**

- Niemals Alkali-Batterien, Standardbatterien (Zink-Kohle) oder wiederaufladbare Nickel-Cadmium-Zellen miteinander kombinieren. Niemals alte und neue Batterien zusammen einlegen. Immer alle Batterien zur gleichen Zeit auswechseln.
- Darauf achten, dass die Batterien in der richtigen Polrichtung (+/-) eingelegt sind.
- Die Batterien immer herausnehmen, wenn das Produkt längere Zeit nicht benutzt wird. Alte oder verbrauchte Batterien immer aus dem Produkt entfernen. Batterien zum Entsorgen nicht ins Feuer werfen, da die Batterien explodieren oder auslaufen können.
- Die Anschlussklemmen dürfen nicht kurzgeschlossen werden.
- Nur Batterien desselben oder eines entsprechenden Batterietyps wie empfohlen verwenden.
- Nicht wiederaufladbare Batterien dürfen nicht aufgeladen werden. Wiederaufladbare Batterien vor dem Aufladen immer aus dem Produkt herausnehmen.
- Das Aufladen wiederaufladbarer Batterien darf nur unter Aufsicht eines Erwachsenen durchgeführt werden.
- Batterien sicher und vorschriftsgemäß entsorgen.

**În situații excepționale, bateriile pot prezenta o scurgere de lichid care poate cauza arsuri chimice sau deteriora produsul. Pentru a evita acest fenomen:**

- Nu combinați baterii noi cu baterii vechi sau de tipuri diferite: alcaline, standard (carbon-zinc) sau reîncărcabile (nichel-cadmium).
- Montați bateriile așa cum este indicat în compartimentul destinat lor.
- Scoateți bateriile dacă produsul nu este folosit perioade lungi de timp. Scoateți întotdeauna din produs bateriile consumate. Reciclați bateriile în locuri autorizate. Nu aruncați acest produs în foc. Aкумуляторii din interiorul acestuia pot exploda sau elibera lichid.
- Nu scurcircuitați niciodată bornele bateriilor.
- Folosiți numai baterii de tipul recomandat sau de un tip echivalent.
- Nu încărcați baterii care nu sunt reîncărcabile.
- Înainte de încărcare, scoateți bateriile reîncărcabile din produs.
- Dacă se folosesc baterii reîncărcabile care se pot scoate, acestea trebuie încărcate numai sub supravegherea adulților.

**In uitzonderlijke omstandigheden kan uit batterijen vloeistof lekken die brandwonden kan veroorzaken of het product onherstelbaar kan beschadigen. Om batterijlekkage te voorkomen:**

- Nooit oude en nieuwe batterijen of batterijen van een verschillend type bij elkaar gebruiken;
- alkaline-, standaard (koolstof-zink) of oplaadbare (nikkel-cadmium) batterijen.
- Plaats de batterijen zoals aangegeven in de batterijhouder.
- Batterijen uit het product verwijderen wanneer het langere tijd niet wordt gebruikt. Leg de batterijen altijd uit het product verwijderen. Batterij inleveren als KCA. Batterijen niet in het vuur gooien. De batterijen kunnen dan ontploffen of gaan lekken.
- Zorg ervoor dat er geen kortsluiting bij de batterijpolen optreedt.
- Gebruik uitsluitend dezelfde - of hetzelfde type - batterijen als wordt aanbevolen.
- Niet-oplaadbare batterijen mogen niet worden opgeladen.
- Oplaadbare batterijen uit het product verwijderen voordat ze worden opgeladen.
- Als er uitneembare oplaadbare batterijen worden gebruikt, mogen die alleen onder toezicht van een volwassene worden opgeladen.

**Në rrethana të jashtëzakonshme bateritë mund të rrjedhin lëng e mund të shkaktojnë lëndim nga djegie kimike ose mund ta dëmtojnë produktin tuaj. Për të shmangur rrjedhjen e baterive:**

- Mos i përzieni bateritë e vjetra me të reja ose llojet e ndryshme të baterive: alkaline, standarte (karbon-zink) ose të rikarikueshme (nikel-kadium).
- Bateritë vendosini siç tregohet brenda vendit të baterive.
- Hiqini bateritë nëse nuk e përdorni lodrën për kohë të gjatë. Bateritë e harxhuara hiqini gjithnjë nga produkti. Bateritë hidhini në mënyrë të sigurt. Mos e hidhni këtë produkt në zjarr. Bateritë mund të shpërthejnë ose të rrjedhin.
- Mos krijoni kurrë qark të shkurtër tek bateritë.
- Përdorni vetëm bateri të njëjta apo bazovlefshme me ato të rekomanduara.
- Mos i karikoni bateritë që nuk karikohen.
- Bateritë e rikarikueshme hiqini nga produkti përpara se t'i karikoni.
- Nëse përdoren bateri që hiqen ose rikarikohen, ato duhen përdorur vetëm nën mbikëqyrjen e të rriturve.



- Protect the environment by not disposing of this product with household waste (2002/96/EC). Check your local authority for recycling advice and facilities.
- Protéger l'environnement en ne jetant pas ce produit avec les ordures ménagères (2002/96/EC). Consulter la municipalité de la ville pour obtenir des conseils sur le recyclage et connaître les centres de dépôt de la région.
- Προστατέψτε το περιβάλλον. Μην εναποθέτετε το προϊόν αυτό με απόβλητα οικιακής προέλευσης (οδηγία 2002/96/ΕΚ). Συμβουλευτείτε την κατά τόπο αρμόδια αρχή για περισσότερες οδηγίες και πληροφορίες για την ανακύκλωση.
- Bu ürünün evsel atıklarla birlikte atmayarak çevreyi koruyun (2002/96/EC). Geri dönüşüm önerileri ve tesisleri için bölgenizdeki yetkililere danışın.
- Защитете околната среда като не изхвърляте този продукт заедно с домакинските отпадъци (2002/96/EC). Потърсете съвет от местните власти относно съоръженията и местата за рециклиране.
- Proteggi l'ambiente: non gettare questo prodotto con i rifiuti domestici normali (2002/96/EC). Rivolgiti alle autorità locali competenti per i consigli sul riciclaggio e le relative strutture di smaltimento.
- Schützen Sie die Umwelt, indem Sie dieses Produkt nicht in den Hausmüll geben (2002/96/EG). Wenden Sie sich bitte an die zuständigen Behörden hinsichtlich der Entsorgung und Informationen zu öffentlichen Rücknahmestellen.
- Protejați mediul înconjurător și nu aruncați acest produs împreună cu deșeurile menajere (Directiva 2002/96/CE). Luați legătura cu autoritățile locale pentru reciclarea acestuia.
- Denk aan het milieu en zet dit product niet bij het huishoudafval (2002/96/EG). Win advies in bij uw gemeente en informeer naar faciliteiten voor recycling.
- Mbroni mjedisin duke mos hedhur këtë produkt me mbeturinat shtëpiake (2002/96/EC). Pyesni autoritetet tuaja vendore për këshilla mbi riciklimin dhe vendet e hedhjes.

**GREAT BRITAIN**

Mattel UK Ltd, Vanwall Business Park, Maidenhead SL6 4UB.  
Helpline: 01628 500303; [www.service.mattel.com/uk](http://www.service.mattel.com/uk).

**FRANCE**

Mattel France, 27/33 rue d'Antony, BP60145, 94523  
Rungis Cedex N° Cristal 0969 36 99 99 (Numéro non  
surtaxé) ou [www.allomattel.com](http://www.allomattel.com).

**DEUTSCHLAND**

Mattel GmbH, An der Trift 75, D-63303 Dreieich.

**ÖSTERREICH**

Mattel Ges.m.b.H., Campus 21, Liebermannstraße  
A01 404, A- 2345 Brunn/Gebirge.

**SCHWEIZ**

Mattel AG, Monbijoustrasse 68, CH-3000 Bern 23.

**NEDERLAND**

Mattel B.V., Postbus 576, 1180 AN Amstelveen,  
Nederland. Gratis nummer: 0800-262 88 35.

Mattel Europa B.V., Gondel 1, 1186MJ  
Amstelveen, Nederland.

**BELGIË/BELGIQUE**

Mattel Belgium, Consumentenservice, Trade Mart  
Atomiumsqaure, Bogota 202 - B 275, 1020 Brussels.  
Gratis nummer België: 0800-16 936; Gratis nummer  
Luxemburg: 800-22 784; Gratis nummer Nederland:  
0800-262 88 35.

**ITALIA**

Mattel Italy Srl, Centro Direzionale Maciachini,  
Via Benigno Crespi 19/C, 20159 Milano. Servizio  
assistenza clienti: [Customersrv.italia@mattel.com](mailto:Customersrv.italia@mattel.com) -  
Numero verde 800 11 37 11.

**ΕΛΛΑΔΑ**

Mattel AEBE, Ελληνικού 2, Ελληνικό 16777, ΕΛΛΑΔΑ.

**TÜRKİYE**

Mattel Oyuncakçılık Tic. Ltd. Şti., Eski Üsküdar Yolu Erkut  
Sok. No:2 Üner Plaza Kat:10 34752 İçerenköy İstanbul.

**ROMANIA**

Produs distribuit de Sc Omnitoy's Srl. Strada  
I.G.Duca, Nr 36, Otopeni, Judet Ilfov, Romania.  
Tel.021.303.3144, Fax 021.303.31.54

**ALBANIA**

Qendra Tregtare "Bregu i Diellit". Lokali Nr 85, Prishtina.  
Kosovo UNMIK post.